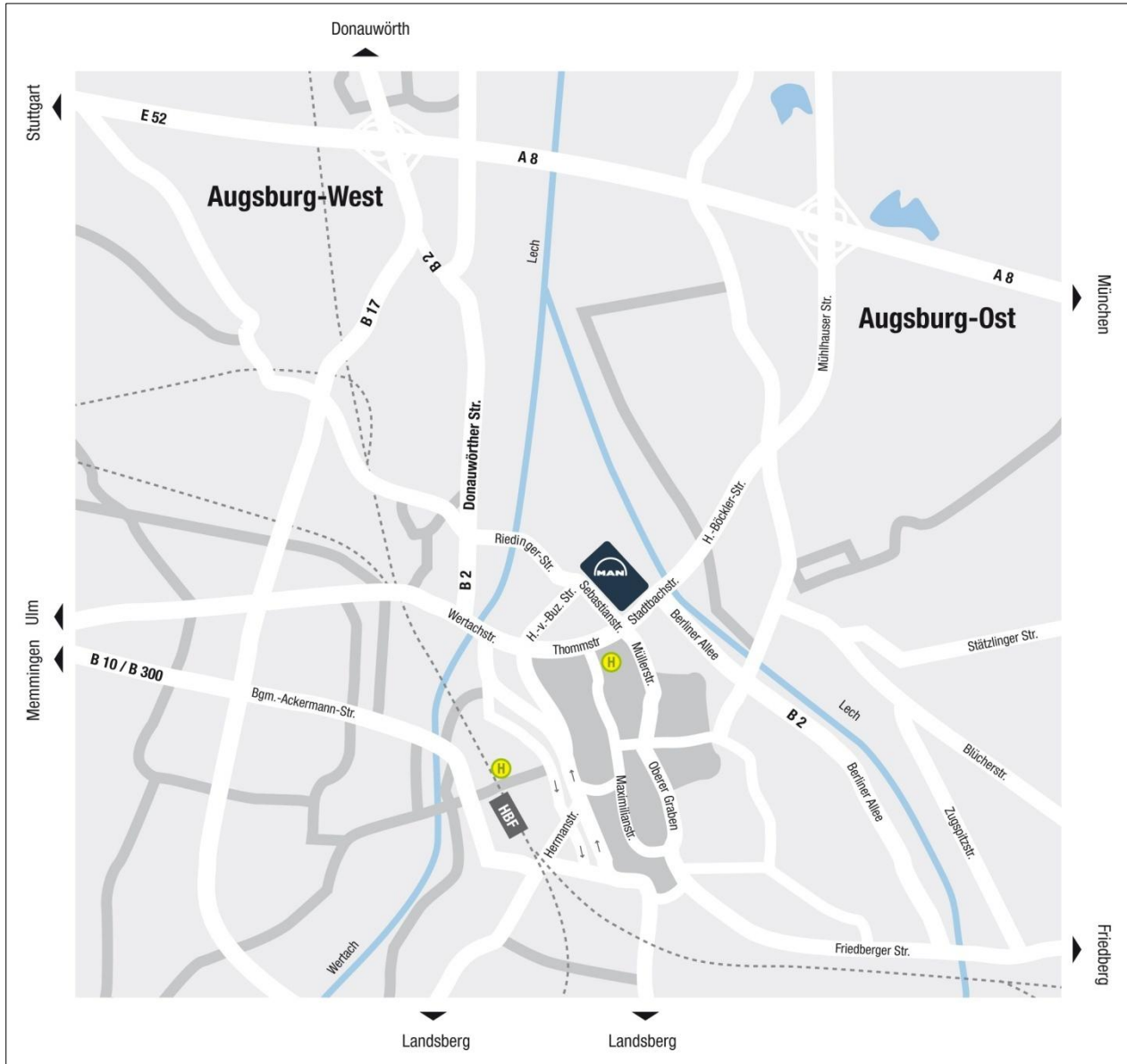




## Wegbeschreibung

How to find us



Die Anfahrtsbeschreibung zum Werk Augsburg gibt Ihnen eine Orientierungshilfe auf dem Weg nach Augsburg und zu MAN Diesel & Turbo SE. Wir möchten Ihnen damit die Anfahrt erleichtern und hoffen, dass Sie unkompliziert und auf möglichst direktem Weg zu uns finden.

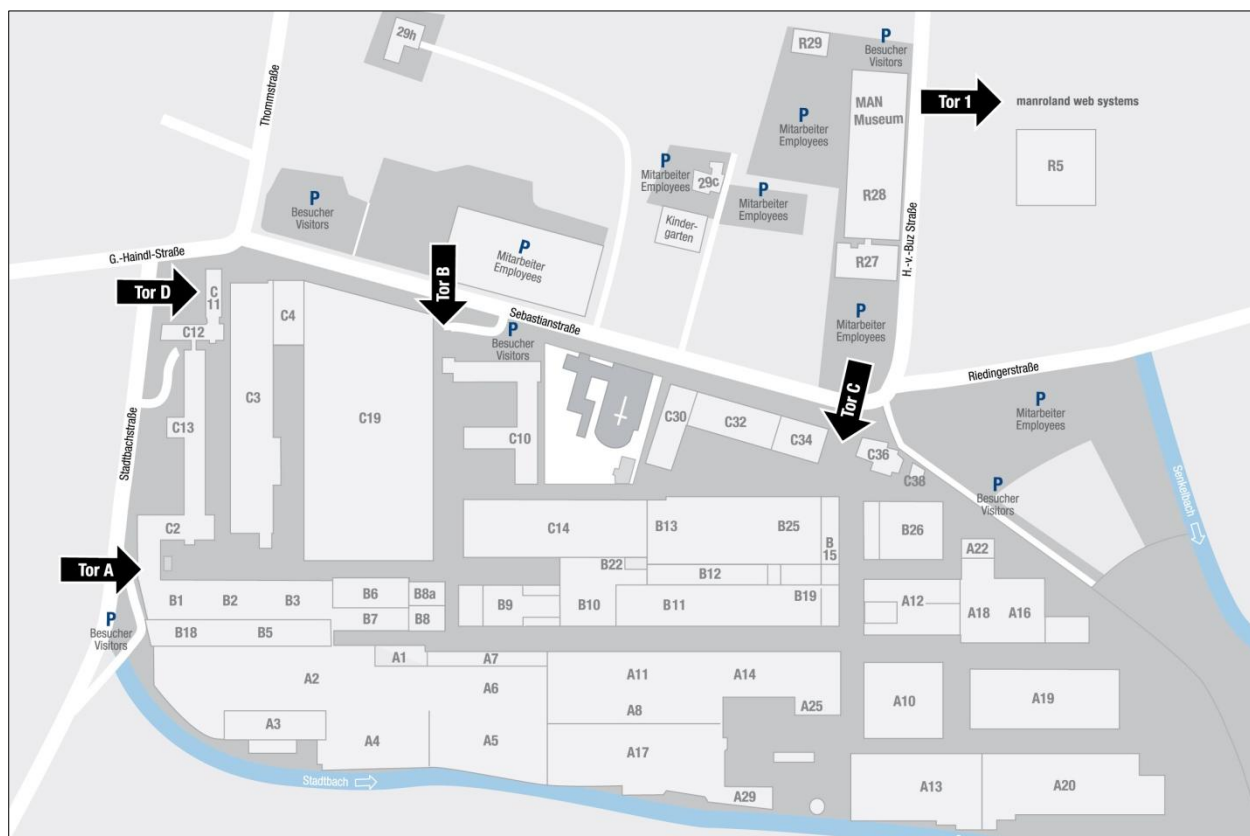
Wir wünschen Ihnen eine gute Anreise und einen angenehmen Aufenthalt bei MAN Diesel & Turbo.

This map is intended as orientation guide on your way to the MAN Diesel & Turbo SE in Augsburg. We herewith want to simplify your trip and hope that will find your way directly and without effort.

We wish you a pleasant journey and a comfortable stay at MAN Diesel & Turbo.

## Werkspan

Factory map



Der Stammsitz der MAN Diesel & Turbo Gruppe in Augsburg ist ein geschichtsträchtiger Ort: in diesen Hallen entwickelte Rudolf Diesel im Jahr 1897 zusammen mit MAN-Technikern den ersten Dieselmotor der Welt. Heute werden im Augsburger Werk Viertakt-Motoren für Schiffe und Kraftwerke, Komponenten und Ersatzteile für MAN-Motoren und Turbolader entwickelt und gebaut. Gleichzeitig ist Augsburg Sitz der Unternehmenszentrale von MAN Diesel & Turbo. Insgesamt arbeiten hier rund 3.000 Menschen in Verwaltung, Produktion und Service.

The headquarters of the MAN Diesel & Turbo Group in Augsburg is a historic place. It was in these factory halls that the world's first diesel engine was developed by the engineer Rudolf Diesel, together with MAN technicians in 1897. Today the Augsburg location manufactures four-stroke engines for vessels and power stations as well as components and spare parts for MAN Diesel & Turbo engines and turbochargers. The number of employees totals at about 3,000 in the workshop, the service departments and the company's headquarters.

Tor A: Stadtbach-Tor, Stadtbachstr. 7, Tel.: -3674  
 Tor B: Sebastian-Tor, Sebastianstr.18, Tel.: -3708  
 Tor C: Buz-Tor, Sebastianstr. 36, Tel.: -3777  
 Tor D: Diesel Tower, Stadtbachstr. 1, Tel.: -1431  
 Tor 1: manroland, Heinrich-von-Buz-Straße 25

Gate A: Stadtbach Gate, Stadtbachstr. 7, Tel.: -3674  
 Gate B: Sebastian Gate, Sebastianstr.18, Tel.: -3708  
 Gate C: Buz Gate, Sebastianstr. 36, Tel.: -3777  
 Gate D: Diesel Tower, Stadtbachstr. 1, Tel.: -1431  
 Gate 1: manroland, Heinrich-von-Buz-Straße 25



## Mit dem Auto

- Autobahn A8, Ausfahrt »Augsburg Ost«
- Geradeaus über Mühlhauser Straße, Hans-Böckler-Straße und MAN-Brücke in die Stadtbachstraße
- Besucherparkplatz Stadtbach-Tor auf der rechten Seite
- Für Besucherparkplätze Sebastian-Tor und Buz-Tor weiter auf der Stadtbachstraße bis zur T-Kreuzung, dort rechts in die Georg-Haindl-Straße abbiegen, welche in die Sebastianstraße mündet

## By Car

- Leave Motorway A8, Exit »Augsburg Ost« (East)
- Straight on at all junctions following the Mühlhauser Straße, Hans-Böckler-Straße and MAN-Brücke to the Stadtbachstraße
- The Stadtbach-Tor (Stadtbach Gate) visitors car park is on the right hand side after the bridge
- For the visitors car parks at the Sebastian-Tor (Sebastian Gate) and Buz-Tor (Buz Gate) continue along the Stadtbachstraße to the T-junction and turn right into the Georg-Haindl-Straße which leads into the Sebastianstraße



## Mit öffentlichen Verkehrsmitteln

- Von Augsburg Hauptbahnhof mit Bus oder Straßenbahn zum Königsplatz
- Umsteigen in die Linie 2 / Augsburg P&R West
- Aussteigen an der Haltestelle Fischertor
- In Fahrtrichtung der Straßenbahn durch ein Torgebäude gehen, danach rechts abbiegen in die Thommstraße
- Der Thommstraße bis zur Ampel folgen und die Sebastianstraße überqueren und rechts in die Georg-Heindl-Straße abbiegen
- Eingang Diesel-Tower direkt an der Ampel, Stadtbach-Tor nach ca. 200 Metern geradeaus
- Zum Sebastian-Tor und Buz-Tor links in die Sebastianstraße einbiegen

## By Public Transport

- Take a bus or tram from Augsburg main railway station to the Königsplatz
- Change to Line 2 / Augsburg P&R West
- Alight at the Fischertor stop
- Following the tram line, walk under the old gatehouse and turn right into the Thommstraße
- Follow the Thommstraße to the T-junction with the Sebastianstraße and cross the road
- To reach the Diesel-Tower turn right and follow the Georg-Haindl-Straße for approx. 200 metres. The entrance to the Diesel-Tower is on the right at the T-junction with the Stadtbachstraße
- To reach the Sebastian-Tor (Sebastian Gate) or Buz-Tor (Buz Gate) turn left and follow the Sebastianstraße

Melden Sie sich bitte beim Pförtner, der dafür sorgen wird, dass Sie umgehend abgeholt werden.

Gute Reise und herzlich willkommen bei MAN Diesel & Turbo!

Announce yourself to the security guards. They will ensure that you are promptly collected by your business partner.

Bon Voyage and Welcome to MAN Diesel & Turbo!